



**Sarutlan Kármelita Rendtartomány**  
**H-1134 Budapest XIII., Huba utca 12.**  
E-mail: [provincialis@karmelitarend.hu](mailto:provincialis@karmelitarend.hu)  
Mobil: 06-30-328-5554

**TERVEZÉSI- ÉS FELHASZNÁLÁSI SZERZŐDÉS**  
Építésügyi hatósági eljáráshoz szükséges építészeti-műszaki tervdokumentáció,  
kiviteli tervdokumentáció elkészítésére

<b>Megrendelő neve</b>	<b>Sarutlan Kármelita Rendtartomány</b>
címe	1134 Budapest, Huba utca 12.
adószáma	18080131-1-41
képviselője	Vörös Imre tartományfőnök, házfőnök
<b>Tervező neve</b>	<b>"ARCHIGEO" Építészeti Tervező és Geológiai Alkotó Betéti Társaság</b>
címe	1091 Budapest, Üllői út 11-13. II/18/A.
cégjegyzékszám	Cg.01-06-412869
adószáma	28562832-2-43
képviselője	Kaló Judit Bernadett
számlavezető pénzintézete	Budapest Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság
bankszámla száma	10103104-01559322-00000003

**A szerződés tárgya**

1. A szerződés tárgya: A Sarutlan Kármelita Rendtartomány budapesti rendházának, templomának, kertjének, mint fővárosilag védett épületegyüttesnek, és tiszteletreméltó Marton Marcell OCD emlékházának komplex helyreállítása keretében elvégzendő kutatásra alapozott tervezői munkáinak III. üteme során felmerülő tervezői munkák elvégzése.

2. Helyszíne: 1134 Budapest, Huba utca 12.

3. A Megrendelő a Kbt.) 98. §. (1) bekezdése szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást indított a Sarutlan Kármelita Rendtartomány Budapesti Rendházának helyreállítása körében elvégzendő tervezői feladatok ellátására. A Megrendelő a közbeszerzési eljárás során a Tervezőt hirdette ki nyertesnek, amelynek alapján a Szerződő Felek az alábbi szerződést (továbbiakban: szerződés) kötik egymással:

**A tervezési feladat**

4. A Megrendelő megrendeli, a Tervező elvállalja a 1134 Budapest, Huba utca 12. házszám alatt található, fővárosi védettség alatt álló épületegyüttes III. ütemének komplett, az építésügyi hatósági eljáráshoz szükséges építészeti-műszaki tervdokumentáció valamint a mellékletben felsorolt munkarészek kivitelezési tervdokumentációjának elkészítését a 68/2018. (IV.9.) Kormány rendelet szerint. Az elvégzendő feladatok tételesen:

*Vörös Imre*

*Imre*

*Kaló Judit*

- MARCELL EMLÉKHÁZ: kiviteli tervdokumentáció komplex (ezen belül: építészeti, statika, gépészet, villamos erős- gyengeáram, árazatlan költségvetés kiírás), az engedélyezési terv szerint;
- KERT kiviteli tervdokumentáció (ezen belül vízgépészet: díszmedence és csobogó, udvari gépészet) az engedélyezési terv szerint;
- TEMPLOM (előkészítés, felmérési dokumentáció elkészítése, 3d lézershkener technológiával meglévő pontállomány III. ütemeként, só-nedvesség analízis, szigetelési terv templomra vonatkozó üteme, talajmechanikai szakvélemény III. ütemének elkészítése kapcsolódóan a telek eddigi adataihoz, világítástechnika koncepció + engedélyezési terv a modellkísérletek alapján, kiviteli tervdokumentáció komplex (építészeti, statika, gépészet, villamos erős- gyengeáram), világítástechnika kiviteli tervdokumentáció, faanyagvédelmi szakvélemény elkészítése, akusztikai szakvélemény elkészítése);

5. A Tervező átadja jelen szerződésben meghatározott felhasználásra az építészeti-műszaki tervdokumentációt a Megrendelőnek, és/vagy a Megrendelő meghatalmazása alapján feltölti az ÉTDR-be az építési hatósági eljárás lefolytatása érdekében. Az elkészült kiviteli tervet átadja a jelen szerződésben rögzített meghatározott felhasználásra Megrendelőnek a tárgyi építmény megvalósítása céljából.

#### A tervezői alapszolgáltatás

6. A Megrendelő által átadott tervezési program alapján a Tervező a szakági tervezőkkel együttműködve elemzi a Megrendelő igényeit, feltárja az építmény megvalósításának kielégíthető körülményeit, gazdaságos kialakíthatóságát, a vonatkozó jogszabályok és a tervezési területre vonatkozó hatályos helyi szabályozáshoz való alkalmazkodást. Ezt követően – ha szükséges – a Megrendelő egyetértésével pontosítja, véglegesíti a tervezési programot. Az építési engedély határozatban foglaltaknak megfelelően elkészíti a létesítmény, minden szükséges szakági munkarésszel együtt a komplett kiviteli tervét, amely szüksége a létesítmény kulcsrakész kivitelezéséhez, elkészültét követően pedig az épület használatba vételi engedélyének építésügyi hatóság által történt megadásához, beleértve a szakhatósági engedélyeket is.

7. A Megrendelő által elfogadott, jóváhagyott és aláírt munkaközi terv alapján a Tervező elkészíti az építésügyi hatósági eljáráshoz szükséges építészeti-műszaki dokumentációt 68/2018. (IV.9.) Kormányrendeletben és a 312/2012. (XI.08.) Kormányrendeletben foglaltaknak megfelelően. A Tervező a dokumentációt felhasználásra átadja a Megrendelőnek az építésügyi hatósági engedély megkérése és megszerzése érdekében. A kivitelezési dokumentáció minden munkarészét olyan léptékben kell elkészíteni, amely a megértéshez, a kivitelezéshez, az építési szerelési munka szakszerű elvégzéséhez, az ellenőrzéshez szükséges. A műhelytervek készítése nem a Tervező feladata.

8. A Tervező jelen szerződés teljesítése érdekében szükség szerint egyeztet az illetékes főépítésszel, építésügyi hatósággal, szakhatóságokkal, az érdekelt közműszolgáltatókkal és kéményseprő-ipari szolgáltatóval, beszerzi a jogszabályokban meghatározott főépítési, ill. tervtanácsi véleményt, valamint egyéb szükséges nyilatkozatokat. A Tervező jelen szerződés teljesítése érdekében egyeztet a szakhatóságokkal, az érdekelt közműszolgáltatókkal, beszerzi a jogszabályokban meghatározott szakági munkarészekre a szükséges tervjóvá hagyásokat, ill. a szükséges nyilatkozatokat.

9. Nem képezi a Tervező alapszolgáltatását a tervezői művezetés, amely külön szerződés tárgyát képezi.

#### A tervezői különszolgáltatások

10. Különszolgáltatások azok a munkarészek, amelyeket a Tervező az alapszolgáltatásokkal összefüggésben, de ezeknek a kiterjesztése képen végez. A különszolgáltatások csak akkor válnak a szerződés részévé, ha ebben a pontban felsorolásra kerülnek:

- Kivitelezői ajánlatok értékelése

#### A megrendelői adatszolgáltatás és annak határidői

11.

Tervezési program

a szerződés aláírását követő 15 napon belül

## Az építészeti-műszaki tervdokumentáció tervszállítási határideje, módja, teljesítés

12. A Tervező a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott komplett, az építésügyi hatósági eljárás lefolytatásához szükséges építészeti-műszaki tervdokumentációt, – alap és különszolgáltatásokkal együtt – a jelen szerződés aláírásától számított 7 hónap alatt köteles a Megrendelő részére papírfomátumban, 4 példányban, és elektronikus formátumban (CD-n, PDF/A formátumban) 1 példányban átadni.

13. A Szerződő Felek a 2. számú mellékletben rögzített tartalmú és részhatáridejű tervdokumentációk végszállítására a tervezési program átadásától számított 7. hónap időt határozzák meg.

14. A teljesítés a Megrendelő jogosult képviselőjének történő, írásbeli átadás-átvétel útján történik. A teljesítés helye a Megrendelő székhelye. A teljesítés történhet személyes vagy postai úton történő átadással. Postai úton történő átadás esetén, a teljesítés napja a postára adás kelte. A Tervezőnek előteljesítési joga van.

15. A Megrendelő az építészeti-műszaki tervdokumentáció átvételétől számított 8 napon belül jogosult kifogásait a Tervezővel írásban közölni. A Megrendelő fenti határidőben közölt megalapozott kifogásai alapján, a Tervező az írásban megküldött kifogások kézbesítését követő 10 munkanapon belül köteles a tervdokumentáció kifogásolt részét kijavítani. Amennyiben a Tervező fenti határidőben a megalapozott megrendelői kifogásokat kijavítja, és kijavított tervdokumentációt a Megrendelőnek átadja, úgy nem esik késedelembe a teljesítésével. A Megrendelő a 8. nap leteltét követően, amennyiben kifogással nem élt, ill. ha a Tervező a megalapozott kifogásokat kijavította, köteles a teljesítés igazolást haladéktalanul kiadni.

16. A Tervező a tervezési feladatok vonatkozásában akkor teljesít szerződésszerűen, ha az elkészült építészeti-műszaki tervdokumentáció a tervezési programnak, a hatályos jogszabályoknak, a tervezésre vonatkozó előírások (magyar szabványok, szakmai standardok, MÉK szabályzatok) rendelkezéseinek megfelel.

## A tervezési- és felhasználási díj, fizetés módja, határideje

17. A jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott építészeti-műszaki tervdokumentáció elkészítése (alap és különszolgáltatásokkal együtt) és a felhasználási díja **78 395 000 Ft + ÁFA**, azaz **hetvennyolcmillió-háromszázkilencvenötezer forint + ÁFA**, amely összegben belül 25 %, az építészeti-műszaki tervdokumentáció szerzői jogi és felhasználási díja.

18. A tervezési díj megfizetése az alábbi ütemezésben esedékes:

- előlegszámla a tervezési díj 50%-ának erejéig a tervezési szerződés aláírásakor,
- egy darab részszámla a tervezési díj 35 %-ának erejéig a teljes tervezési munka 60%-ának elkészülésekor, a megrendelő teljesítésigazolása alapján.
- végszámla a kivitelezésre vonatkozó tervezési munka elvégzésekor a megrendelő teljesítésigazolása alapján.

19. A Megrendelő köteles a meghatározott ütemezés szerint a számla benyújtását követő 30 naptári napon belül, a Tervező 10103104-0159322-00000003 számú számlájára megfizetni.

20. A fizetés teljesítés időpontja az a nap, amikor az átutalt tervezési- és felhasználási díj a Tervező bankszámláján jóváírásra került.

## A tervező felelőssége, kötelezettsége és jogai

21. A Tervező az építészeti-műszaki tervek elkészítésére, átadására, valamint jelen szerződésben megjelölt egyéb különszolgáltatások elvégzésére köteles. E körben a jóhiszeműség és tisztesség követelményének megfelelően, a megrendelővel kölcsönösen együttműködve köteles eljárni, a jogszabályokat, szabályzatokat, építési előírásokat, szabványokat és egyéb szakmai- és kamarai szabályokat betartani.

22. A Tervező a Megrendelő érdekeinek, továbbá utasításainak megfelelően köteles eljárni, de az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető, építési jogszabályokba és előírásba ütköző, szakszerűtlen, nem megvalósítható, etikai szabályokkal ellentétes szolgáltatást nem végezhet. Ilyen utasításokat nem hajthat végre, a Megrendelő ismételt, nyomatékos felszólítása esetén sem. A Tervező köteles a Megrendelőt utólag igazolhatóan figyelmeztetni, ha célszerűtlen, szakszerűtlen, gazdaságtalan utasítást ad, a figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Tervező felel.

23. A Tervező a szerződés alapján és a tervezés folyamán birtokába jutott üzleti adatokat, információkat köteles üzleti titokként bizalmasan kezelni, azokat a szerződéssel össze nem függő célra nem használhatja fel, harmadik személynek nem adhatja át.

24. A Tervező felelős:

- Az általa készített építészeti-műszaki tervek műszaki tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért, a tervezéssel érintett védett építészeti és természeti örökség megóvásáért; az általa készített építészeti-műszaki terv műszakilag kivitelezhető, gazdaságos, célszerű megoldásokat tartalmaz, a megrendelő igényeit kielégíti.
- A terv készítésében (részben vagy folyamatosan) résztvevő, a tervezői feladat szakmai tartalmának megfelelő szakismerettel és jogosultsággal rendelkező szakági tervezők és szakértők kiválasztásáért; a Tervező a jelen szerződésben foglaltak teljesítése érdekében jogosult alvállalkozókat igénybe venni, akikért úgy felel, mintha az alvállalkozói (teljesítési segédei) által végzett munkákat saját maga végezte volna el.
- A szakági tervezők közötti egyeztetések koordinálásáért, terveik összehangolásáért.
- A szakmai felelősségbiztosításra vonatkozó kötvénye rendelkezésre állásáról, egyben vállalja, hogy a tervezői művezetésre is kiterjedő biztosítás hatályát a jelen szerződés teljesítéséig fenntartja. Alvállalkozók saját felelősségbiztosítással rendelkeznek.
- Azért, hogy az építészeti-műszaki tervdokumentáción sem neki, sem harmadik személynek nincs olyan joga, vagy igénye, mely a jelen szerződés szerinti felhasználást korlátozná vagy kizárná; a Tervező teljes anyagi felelősséggel tartozik - a jogszavatosság szabályain túl - az e miatt a Megrendelőre háramló valamennyi kárért.

25. A Tervező a Megrendelő által elfogadott munkaközi tervet követően az építészeti-műszaki tervdokumentáción a Megrendelő hozzájárulása nélkül lényegi módosítást nem végezhet, azt nem egészítheti ki, abból nem hagyhat ki, kivéve, amennyiben ez szakmai kötelessége, ezen esetben a Megrendelőt késedelem nélkül értesíteni kell.

26. Amennyiben az I. vagy II. fokú építésügyi hatóság bármelyike hiánypótlást vagy kiegészítést ír elő, úgy soron kívül a Tervező köteles a terv hibájának vagy hiányosságának kijavítására, illetve pótlására – díjleszállítás következménye nélkül.

#### A Megrendelő kötelezettsége és jogai

27. A Megrendelő jogosult a Tervező által készített tervek jóváhagyására, - vagy a tervezési programnak való meg nem felelés esetén – annak jóvá nem hagyására. A Megrendelő köteles a szerződés szerint teljesített tervek átvételére, az alapszolgáltatások és a vállalt különszolgáltatások díjának, valamint a Tervező felmerült és igazolt – szerződésszerű – költségeinek megfizetésére.

28. A Megrendelő jogainak gyakorlása és kötelezettségeinek teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek megfelelően, a Tervezővel együttműködve köteles eljárni.

29. A Megrendelő köteles a Tervező számára a terv elkészítéséhez, illetve az általa vállalt egyéb szolgáltatások teljesítéséhez szükséges minden adatot, tény, információt, felvilágosítást, utasítást megadni.

30. A Megrendelő köteles a Tervező kérésére a tervezési folyamatban felmerülő lényeges kérdésekben öt naptári napon belül állást foglalni, utasítást adni.

31. A Megrendelő feladata, hogy céljairól a Tervezőt teljes körűen tájékoztassa, igényeit a tervezési programban rögzítse. A tervezési programnak tartalmaznia kell különösen Megrendelő előírásait, kikötéseit, feltételeit, a létesítmény elhelyezésére vonatkozó elképzelését, a megvalósítás ütemezését, a szerkezetek elvárt teljesítményadatait, a helyiséginvényt és funkcionális kapcsolatokat, a bővíthetőség, szakaszolhatóság, átrendezhetőség szempontjait és a különleges berendezéseket, valamint a megvalósítás tervezett költségkeretét.

32. A Megrendelő az itt felsorolt adatszolgáltatások közül a 11. pontban rögzített határidőkben köteles a Tervező rendelkezésére bocsátani a 266/2012 kormányrendelet szerint:

- tervezési programot,
- új létesítmény építése vagy meglévő létesítmény bővítése esetén a földhivatal által hitelesített ingatlan-nyilvántartási térképmásolatot.

#### A hatósági engedélyek

33. A szükséges engedélyek beszerzése a Megrendelő feladata. A Tervező - az építésügyi hatósági engedélyezési eljárásban vállalt szerepétől függetlenül - nem felel az építésügyi hatósági engedélyezési eljárás sikertelenségéért, kivéve, ha az, az építészeti-műszaki dokumentáció tervhibájára vezethető vissza.

#### A szerződésszegés és a szerződés megszűnése

34. Ha valamelyik fél a jelen szerződésben meghatározott bármelyik határidőt elmulasztja, a másik fél - a késedelem jellegétől függően - ha ez érdekében áll - a teljesítésre megfelelő póthatáridőt tűzhet ki. A póthatáridő eredménytelen eltelte esetén a Ptk., késedelmes teljesítés körében meghatározott jogkövetkezményei alkalmazhatók, jelen Szerződésben megállapított eltérésekkel.

#### A szolgáltatás megtagadása

35. Ha a Megrendelő az esedékes fizetési kötelezettségével késedelembe esik, vagy vagyoni viszonyainak időközben bekövetkezett jelentős megromlása folytán fizetési kötelezettségének teljesítése veszélyeztetve van, megfelelő biztosíték hiányában, a Tervező jogosult további szolgáltatásait megtagadni. A Tervező nyolc napos póthatáridőt köteles tűzni a fizetési kötelezettség teljesítésére. A határidő eredménytelen eltelte esetén a Tervező a szerződésszegés jogkövetkezményeit alkalmazhatja.

36. A Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén tervezőt a Ptk szerinti késedelmi kamat illeti.

37. Amennyiben a Tervező a tervdokumentáció átadásával neki felróható okból késlekedik, a Megrendelőt késedelmi kötbér illeti, amely a késedelemmel érintett 2 melléklet szerinti tervezési munkarész nettó tervezési díjának 0,5%-a naponta, legfeljebb azonban a nettó tervezési díj 15%-a.

38. Ha a szerződés a Megrendelőnek felróható ok miatt szűnik meg, a Tervező jogosult a szerződés megszűnésének időpontjáig elvégzett szolgáltatásainak, felmerült költségeinek ellenértékére, továbbá meghúsulási kötbérként a szerződésben rögzített díj

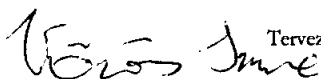
- 20 %-ára, ha a Szerződés az előkészítő szakaszban szűnik meg 2. számú melléklet szerint
- 10 %-ára, ha a Szerződés az engedélyezési, vagy kiviteli terv készítési szakaszban szűnik meg.

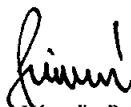
39. Tervező egyéb szerződésszegésének jogkövetkezményei:

- Hibás teljesítés esetén a Tervező elsődlegesen az építészeti-műszaki tervdokumentáció kijavítására köteles. Ha a Tervező a kijavítást alapos ok nélkül megtagadja, vagy határidőre nem végzi el, a Megrendelő a szerződéstől díjfizetési kötelezettség nélkül elállhat, és felróhatóság esetén, a jelen szerződésben meghatározott tervezői díj 10 %-ának megfelelő összegre tarthat igényt.
- A Tervező 30 napot meghaladó késedelmes teljesítését a Megrendelő súlyos szerződésszegésként értékelheti, és a szerződés hatályát egyoldalú nyilatkozatával megszüntetheti, amikor is a meghúsulási kötbér szabályai irányadóak.

#### A szerzői jogok, jog- és kötelezettségszavatosság

40. A szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződés alapján a Tervező által elkészített tervdokumentáció a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény védelme alatt áll. A jelen szerződés alapján elkészített terv és ehhez







kapcsolódó munkarészek a Tervező tulajdonában maradnak. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelőt a jelen szerződés alapján elkészített építészeti-műszaki dokumentáció vonatkozásában a 322/2015. Korm. rend. 7. §-a alapján korlátlan és kizárólagos felhasználási jog illeti meg. A felhasználás feltétele, hogy a Megrendelő a Tervezőnek a jelen szerződésben meghatározott tervezési- és felhasználási díjat szerződésszerűen teljesítse.

41. A Tervező az elkészült tervdokumentációra való hivatkozást kizárólag referenciafüzetében, honlapján, bármely szakmai folyóiratban illetve kiállításokon hozhatja a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül nyilvánosságra. A fentiekben kívüli esetekben és módon a Tervező nem jogosult a szerződés tárgyát képező tervezési szolgáltatások nyújtása során keletkező tervdokumentációt a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nyilvánosságra hozni, harmadik személlyel közölni, valamint annak használatára harmadik személynek engedélyt adni. A tervdokumentáció (vagy annak részei) felhasználásához, másnak történő átadásához, illetve átengedéséhez a Szerződő Felek írásbeli megállapodása szükséges. Ennek megszegése esetén a Tervező kártérítési felelősséggel tartozik a Megrendelő felé.

42. A Megrendelő a felelős tervező nevét, továbbá a tervezés évét, az elkészült létesítményen elhelyezett táblán feltünteti. A Tervező határozza meg a feltüntetés módját, de az nem sértheti Megrendelő jogos érdekét. A Megrendelő vállalja, hogy feltünteti felelős tervező nevét a létesítményről készült látképen, a létesítményre vonatkozó nyomtatott vagy elektronikus kiadványban, honlapon, közleményben, vagy többszörözött műpéldányon, amennyiben annak célja a létesítmény bemutatása.

43. A Tervező jogszatosságot vállal azért, hogy az általa készített tervdokumentáción harmadik személynek felhasználási vagy egyéb korlátozó joga nem áll fenn. A Tervező szavatosságot vállal azért, hogy az általa elkészített tervdokumentáció a jelen Szerződés aláírásának időpontjában hatályban lévő jogszabályoknak megfelel.

#### Együtműködés

44. A Szerződő Felek a szerződés teljesítésének érdekében kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni. A Szerződő Felek a tervezés folyamán kötelesek egymást minden lényeges körülményről tájékoztatni, így különösen a megrendelő véleményezi/véleményezheti az egyes tervezési munkarészeket. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés módosítása kizárólag írásban érvényes.

45. A Szerződő Felek a tervezés folyamán végzett egyeztetések során az általuk lényegesnek tartott észrevételekről, kifogásokról, tájékoztatásokról írásbeli emlékeztetőt kötelesek felvenni. Kizárólag ezen írásbeli emlékeztetőben, vagy írásban közölt kifogások, észrevételek, tájékoztatások vehetőek figyelembe egy esetleges jogvita esetén.

46. A jelen szerződést érintő kérdésekben, ill. a tervek véleményezésében, egyeztetésében, állásfoglalásra jogosult képviselő:

A Megrendelő részéről:

Név és beosztás: Vörös Imre OCD házfőnök, tartományfőnök  
Telefon: +36 30 328 5554  
E-mail cím: provincialis@karmelitarend.hu

A Tervező részéről:

Név és beosztás: Kaló Judit Bernadett ügyvezető  
Telefon: +36 30 274 5564  
E-mail cím: kalojudit@archigeo.hu

A Tervező más személyektől észrevételt, kifogást nem fogadhat el.

47. A Szerződő Felek megállapodnak, hogy amennyiben a szerződés, valamint mellékletei és a közbeszerzési eljárás egyéb releváns dokumentumai között ellentmondás állna fenn, akkor az értelmezés során elsődlegesen az ajánlattételi felhívás, másodlagosan a közbeszerzési dokumentum, harmadlagosan a nyertes ajánlat, végső soron pedig a szerződés tartalma az irányadó.

48. A Tervező vállalja, hogy a közbeszerzési eljáráshoz és az az alapján megkötött szerződés teljesítéséhez kapcsolódó dokumentumokat a szerződés teljesítését követően a projekt lezárását követő 5 évig megőrzi.

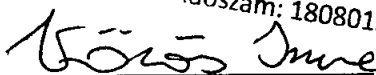
49. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok - így különösen a Ptk. és az 1999. évi LXXVI. tv. vonatkozó szabályai - az irányadóak.

50. A jelen szerződés három, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyből aláírás után kettő példány a Megrendelőt, egy példány a Tervezőt illeti.

A Szerződő Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írnak alá.

Budapest, 2018. július 26. napján

Sarutlan Kármelita  
Rendtartomány  
1134 Budapest, Huba u. 12.  
Adószám: 18080131-1-41



Sarutlan Kármelita Rendtartomány  
Vörös Imre  
tartományfőnök  
megbízó

ARCHIGEO Bt.  
1091 Budapest, Üllői út 11-13.  
Adósz.: 28562832-2-43  
BB Rt.: 10103104-01559322-00000003



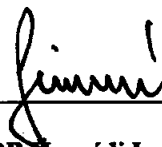
„ARCHIGEO” Bt.  
Kaló Judit Bernadett  
ügyvezető  
megbízott

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Tervezési program
2. sz. melléklet: Tervdokumentációk listája

Szerkesztettem és ellenjegyzem:  
Budapest, 2018. július 26. napján  
Kamarai azonosító szám: 36068400.





SIMOR Ügyvédi Iroda  
dr. Simor Miklós  
irodavezető ügyvéd

